



## Specialised Services

### Child Assessment Service

The Child Assessment Service (CAS), aiming at contributing to the rehabilitation of children with developmental-behavioural problems or disorders through a multidisciplinary team approach, operates a total of seven centres in Kowloon and New Territories to provide assessment for children aged under 12.

The team, comprising paediatricians, health nurses, clinical psychologists, social workers, speech therapists, physiotherapists, occupational therapists, audiologists and optometrists, works together to:

- provide comprehensive physical, psychological and social assessment for children with developmental anomalies;
- formulate rehabilitation plan after developmental diagnosis;
- assist to arrange appropriate pre-school and school placements for training, remedial and special education where necessary; and
- provide interim support to parents and the children through counselling, talks and support groups.

## 專科服務

### 兒童體能智力測驗服務

兒童體能智力測驗服務，旨在協助有發展障礙及行為問題的兒童康復；透過綜合專業隊伍的模式，在九龍及新界地區共設有七間中心，為12歲以下的兒童進行評估。

由兒科醫生、公共健康護士、臨床心理學家、社會工作者、言語治療師、物理治療師、職業治療師、聽力學家及視光師組成的專科人員隊伍致力：

- 為有發展問題的兒童提供全面的體能、心理及社交能力的評估；
- 在發展診斷後制定康復計劃；
- 在有需要時協助安排適當的學前及在學訓練、糾正及特殊教育編班；以及
- 透過輔導、講座和互助小組為家長及兒童提供短期協助。

In the spirit of its vision, mission and values, the CAS is committed to strive for improving public awareness and practice standards by reaching more parents and workers in the rehabilitation field to the benefit of children with developmental challenges.

The number of new clients received were 6 809 and a total of 62 534 assessment sessions were conducted in 2006.

In collaboration with the Language Information Sciences Research Centre of the City University of Hong Kong, CAS launched the first ever assessment tool for testing the oral language (Cantonese) abilities of school-aged children in March 2006. The tool – Hong Kong Cantonese Oral Language Assessment Scale (HKCOLAS) – helps to identify children with language impairments in early stage so that timely and appropriate assistance could be offered to them accordingly.



With the set up of a Knowledge Management (KM) System in mid 2005, CAS implements various related activities and has successfully established a KM environment. CAS will continue its effort to enhance and consolidate KM culture to maximise staff's use and gain from such initiative.

兒童體能智力測驗服務將堅守其理想、使命及信念，努力接觸更多家長及康復服務領域的工作人員，從而提高公眾的認識及服務的水平，為有發展困難的兒童謀取福祉。

二零零六年內共處理了6 809宗新症，所提供的評估服務共有62 534節。

在二零零六年三月，兒童體能智力測驗服務與香港城市大學語言資訊科學研究中心合作推出全球首個測試學齡兒童口語（粵語）的評估工具—「香港兒童口語（粵語）能力量表」（英文簡稱HKCOLAS）。這評估工具用以及早識別及診斷患有語言障礙的兒童，以便提供及時和適當的協助。



兒童體能智力測驗服務自二零零五年年中起，實施知識管理系統並推行一系列的知識管理活動，現已成功建立一個知識管理環境。該服務會繼續致力促進及鞏固知識管理文化，讓更多同事應用和得益。

CAS is conducting a review of its Vision, Mission and Value Statements having regard to the developments of its service and the child rehabilitation sector in recent years. It plans to further strengthen partnership with collaborators and participation in community rehabilitation efforts for children. The new Statements are expected to be finalised in the later part of 2007.

A Review on Hong Kong's Rehabilitation Program Plan (RPP) by the then Health, Welfare and Food Bureau was completed in July 2006. CAS represented the Department in the RPP Working Group to develop related strategic plans and programmes.

## Clinical Genetic Service

Clinical Genetic Service provides territory-wide genetic services, including diagnosis, counselling and prevention of genetic diseases. It comprises the Genetic Counselling Unit and the Genetic Screening Unit.

Genetic Counselling Unit deals with diagnosis of over a thousand different types of genetic diseases. It receives support from the Genetic Laboratory in performing investigations on cytogenetics, biochemical genetics and molecular genetics. Chromosome studies and molecular genetic investigations formed the bulk of investigations. The common indications are multiple congenital anomalies, recurrent abortions, Down's

兒童體能智力測驗服務因應近年服務本身和兒童康復界的發展，正在檢討其理想、使命及信念宣言。該服務計劃進一步加強與協作機構的伙伴關係，以及在兒童社區康復服務方面的參與。新的宣言預計可於二零零七年下半年訂定。

在二零零六年七月，前衛生福利及食物局完成了香港復康計劃方案的檢討工作。兒童體能智力測驗服務代表衛生署參與該方案的工作小組，制訂有關的策略計劃和方案。

## 醫學遺傳科

醫學遺傳科提供全港性的遺傳服務，包括遺傳病的診斷、輔導及預防。該科由遺傳輔導組及遺傳篩選組所組成。

遺傳輔導組就逾千種遺傳病進行診斷，又在遺傳學化驗所的支援下進行細胞遺傳學、生化遺傳學及分子遺傳學的化驗。化驗個案中以染色體研究和分子遺傳學化驗居多，普遍的化驗原因包括：多發性先天異常、慣性流產、唐氏綜合症、智障、性紊亂及普通單基因症。遺傳輔導組亦為求診家庭提供有關遺傳病的臨床輔導。二零零六年，遺傳輔導組為求診家庭提供了3 212次輔導。